

Vicki B. Galloway
Professor of Spanish
School of Modern Languages

I. EARNED DEGREES

Ph.D.	1977	University of South Carolina	Foreign Language Education
		Dissertation: <i>Statistical Analysis of Native and Non-Native Teacher and Non-Teacher Perceptions of the Communicative Competence of Intermediate Students of Spanish</i>	
M.A.	1973	University of South Carolina	Spanish
B.A.	1970	Michigan State University	Spanish

II. EMPLOYMENT

1994-present:	Professor of Spanish, Georgia Institute of Technology
2004-present:	Associate Chair, Research & Assessment, School of ML, Georgia Tech
1989-1994:	Associate Professor of Spanish, Georgia Institute of Technology
1983-1989:	Project Director, American Council on the Teaching of Foreign Languages, NY
1977-1983:	State Supervisor, Foreign Languages and International Studies, South Carolina State Department of Education, Columbia, S.C.
1973-1977:	Instructor, University of South Carolina
1971-1973:	Graduate Teaching Assistant, University of South Carolina
1970-1971:	Teacher, Williams Jr. High School, Florence, S.C.: Spanish, English, French, Speech/Drama

III. TEACHING

A. Courses Taught

Fall 2016	Advanced Communication Workshop	4101	(19)
Summer 2016	Hispanic Business Culture: Mexico Today (LBAT)	3691	(20)
Fall 2015	Hispanic Film	3254	(16)
Summer 2015	The Business of Nature in Ecuador	3590	(19)
Summer 2015	Hispanic Business Culture: Mexico Today (LBAT)	3691	(20)
Spring 2015	Hispanic Film	3254	(20)
	Senior Capstone Seminar	4500	(7)
Fall 2014	Conversation	3102	(21)
Summer 2014	Business Communication & Correspondence (Mexico LBAT)	3691	(25)
	Hispanic Business Culture: Mexico Today (LBAT)	3692	(25)
	The Business of Nature in Ecuador	3590	(19)
Spring 2014	Hispanic Film	3254	(18)
	Capstone Intercultural Seminar	4500	(6)
Fall 2013	Conversation	3202	(20)
	Student Research	4699	(2)
Summer 2014	Business Communication & Correspondence (Mexico LBAT)	3691	(21)
	Hispanic Business Culture: Mexico Today (LBAT)	3692	(21)
	The Nature of Business in Ecuador	3590	(17)
Spring 2013	Hispanic Drama Workshop	4255	(9)
	Undergraduate Research	4699	(2)
Summer 2012	Immigration and Commerce in Spain (Spain LBAT)	3693	(22)
	Sustainable Development in Andes (Peru LBAT)	3590	(28)
	Cultural Patrimony in Peru (Peru LBAT)	3591	(28)

Spring 2012	Intercultural Seminar (Capstone)	4500	(14)
	Health Care and the Latino Community	4699	(2)
Fall 2011	Conversation	3101	(17)
Summer 2011	Culture, Commerce and Community (Peru LBAT)	3235	(18)
	Film Review Composition (Peru LBAT)	3112	(18)
	Business Communication & Correspondence (Mexico LBAT)	3691	(14)
	Hispanic Business Culture: Mexico Today (LBAT)	3692	(14)
	Commerce and Sustainable Communities (LBAT)	3690	(14)
Spring 2011	Hispanic Drama Workshop	4255	(14)
	Intercultural Seminar (Capstone)	4500	(1)
Fall 2010	Latin American Art: Vision and Voice	4242	(17)
	Hispanic Film	4254	(20)
Summer 2010	Business Communication & Correspondence (LBAT)	3691	(25)
	Hispanic Business Culture: Mexico Today (LBAT)	3692	(25)
	Commerce and Sustainable Communities (LBAT)	3690	(25)
Spring 2010	Advanced Communication Workshop	4101	(16)
	Hispanic Drama Workshop	4255	(22)
Fall 2009	Immigration through Film	4400	(23)
	Advanced Communication Workshop	4101	(15)

B. Individual Student Guidance

2016	4500	Senior Capstone Independent Study
2013	4699	Cultural Factors in maternal mortality of pregnant indigenous women in Peru
	4699	Impact of US corn subsidies on Mexican society
2012	4699	Health care and the Latino Community
2010	4699	Medical Translation and Hospital Case Studies (Spring semester)
2010	4699	Carleigh High, Senior Thesis, GEML. "The Pharmaceutical Industry and Sustainable Amazon" (co-director with Usha Nair)
2006-07:	4699	"Spanish for Health Care" (Fall 2006 and Spring 2007)

C. Other Teaching Activities

1. New Courses Developed (30 total)

- 2013:** **The Nature of Business in the Business of Nature in Ecuador.** Integrates film, documentary, indigenous literature, journalistic texts, legal documents and case studies, with student project-based fieldwork and research to explore cultural syncretism and conflict in the biodiversity-rich Andean and Amazonian regions, to contrast Western and indigenous perspectives of "development" and the complex relationship between Man and Nature and to trace the political space-making achievements of indigenous communities that resulted in a national constitution that is unique in the world in its recognition of the rights of Nature and in such high-impact proposals as the Yasuní initiative to curb the exploitation of fossil fuels in Amazonia in exchange for in exchange for 50% of the value of the reserves, from the international community.
- 2012:** **Immigration and Commerce in Spain (3693).** Integrates film and print media with ethnographic research to focus on the historical roots and environmental, economic, commercial and socio-cultural impact and policies of Spain's out- and inbound migratory waves since 1900. Focus on Spain's North African and Latin-American migratory flows and her position as gateway to EU countries. Issues include those of cultural identity tensions (homogeneity vs. religious, ethnic and linguistic plurality; impact of "otherization"); "standardized education"; depopulation and repopulation of aging demographic; the female immigrant, human trafficking and double jeopardy; unemployment and imported labor; immigration and industry and environment; and detailed analysis of Spain's "model" (or controversial) immigration law. Part of new Madrid program.
- 2011:** **Sustainable Development in the Andean Region (3590).** Combines interdisciplinary approach

LBAT

- project-based learning and fieldwork to explore social and political structures as culturally rooted, culturally specific and culturally invested and biodiversity as an essential quality of their sustainability. Traces the political history of Peru, to focus on themes of power structures, marginalization, space-making and cultural fragmentation through land displacement, urban migration and the homogenizing wave of globalization; integration of indigenous voice and production into the global marketplace while maintaining distinctiveness of culture identities; impact of government structures and policies (and their transparency) and the role of civil society; effects of commercial industry and international tourism on biodiversity, intellectual property rights, linguistic and cultural identities, economic well being and community cohesiveness. Part of Peru LBAT program
- 2011: Cultural Patrimony in Peru (3591)** Integrates literature, film, art and architecture with interviews and student fieldwork documentation to examine the nature and role of cultural patrimony in Peru. Poses questions regarding its local and global impact on society, economy, environment and construction of identity and threats to its preservation. Part of Peru LBAT program
- 2009: Intermediate Spanish Abroad (2690)** Content-based course, designed for offering in conjunction with study-abroad programs in other disciplines, integrates intermediate-level Spanish grammar review and proficiency development with co-requisite course themes in the context of issues and perspectives of the target region of the Spanish-speaking world. Course content varies according to the study-abroad program of which it is a component.
- 2009: Spanish for Health Care.** "Humanistic" approach to cross-cultural examination of illness/wellness belief systems, medicine, health and health care, doctor-patient relationships, minority access and community support systems. Integrates authentic documents with literature and essay, language development and journaling of required service-learning component
- 2008: Immigration through Film (4400)** content-based course examines both the general and specific-context issues of legal and illegal migration in the Spanish-speaking world from both emigration- and immigration-country perspectives using Spanish-language films as the vehicle for analysis of issues. Focus on: Southern Cone, Andean Region, Central America, Cuba and Mexico
- 2008: Intercultural Seminar in Spanish (4500)** w/ K. Comfort. Capstone course for IAML, GEML and ALIS majors. Designed to address each of the IP Learner Outcomes, the course integrates student reflection and analysis of intercultural communication and conflict in their areas of study-abroad experience. Research based exploration of culture as concept, critical analysis of culture as comparison, and case-study approach to contemporary polemic in Latin America from a cultures-in-conflict perspective.
- 2007: Communication Workshop: Advancing and Refining Proficiency (4101)**
Conducted in a workshop and project-focused format, this course is designed to stretch oral and written proficiency beyond rudimentary communications through increased attention to precision and texture, pragmatics and register, and cultural context while expanding students' worldview through the production of a newspaper. The newspaper orientation allows for production focus on 5 basic journalistic writing styles and their oral counterparts while analyzing and comparing reporting styles, cross-cultural perspectives of specific country-based developments and international issues.
- 2007: Commerce and Sustainable Communities (3690).** Study of the connectedness and community impact of contemporary issues of economic, socio-cultural, and environmental sustainability in Mexico. Includes required community service component. Part of the Mexico LBAT program
- 2006: Democracias en Peligro (Democracies at Risk).** Analysis of current threats to democracy (social, political, economic) in the countries of the Andean region (Venezuela, Colombia, Peru, Bolivia, Ecuador). Team-taught with INTA
- 2005: Latin American Art: Vision & Voice (4242).** Historical and cultural analysis of the role of art in Latin America, from pre-conquest to contemporary times. This content-based course approaches the plastic arts as expression and consolidation of social, political, cultural and spiritual identities from pre-conquest indigenous groups (Aztec, Maya, Inca, Mapuche, Taino) through the colonial era of

- European domination, to the revolutionary movements of the early 20th century, and finally to the expression of “syncretic” national identities in the 1960s to present day. Art is brought into focus in its pivotal role as social commentator and public platform in Latin America.
- 2005: Food, Culture and Society (4235)** Food serves as gateway to in-depth exploration of Latin American cultures via a region-by-region understanding of such issues as identity construction and maintenance; indigenous cosmology, syncretism and man-nature relationships; use and distribution of land, local vs. multinational impacts; sense and practice of community; cultural, environmental and economic sustainability and effects of globalization; free trade v. fair trade, crop subsidies and food sovereignty; immigration and workers’ rights; sustainable agriculture; issues of bioengineering, biodiversity, bioethics, biopiracy; gender roles in emerging civil societies. Student research integrates perspectives from a variety of disciplines, including medicine, literature, law, economics, psychology, marketing and advertising, and combines literature, art and music with essays, government documents, journalistic articles, contrasting editorials, etc.
- 2004: Revoluciones y revolucionarios de México.** Revolutions and revolutionaries in Mexico, designed for team teaching with Michelle Dion of INTA. This course explores the background and impact of major social and political movements and the emergence of civil society in Mexico from 1810 to the present
- 2003: Media, Marketing & Advertising in the Hispanic World (4236).** Use of print, broadcast, and web-based media to explore the social structures and shared-meaning networks that are perpetuated through the words and images of a culture's product and public-service advertising, political discourse and marketing techniques.
- 2002: Commerce and Culture in Mexico City (3691).** Content-based course of intensive format examines intercultural communication in Mexico's business culture through the cultural dimensions of individual-community, rules-relationships, diffuse-specific space, time, man-nature, high-context/low context communication; ascription-achievement; power distance etc. Major business contexts addressed include: Employers and employees: hiring, performance assessment, and Mexico's labor law; consumer banking and finance: credit structures, consumer confidence, microfinancing and entrepreneurship; cultural identity in marketing and advertising. Part of Mexico LBAT program
- 2002: The Future of Mexico's Past (3692).** Traces the cultural and political history of Mexico from pre-Colombian to present to explore the uniquely Mexican psyche of "conquest" as reflected in contemporary social, political and economic issues. Part of Mexico's LBAT program
- 2002: La actualidad latinoamericana: temas y perspectivas (4813).** Team-taught in Spanish with Dr. Kirk Bowman of INTA. Targets Argentina, Mexico and Cuba in terms of contemporary issues and perspectives, integrating field- and web-based research.
- 2001: La España moderna y su papel en la Unión Europea (4813).** Team-taught in Spanish with Dr. Jesús Felipe, INTA. Uses newspapers, essays, literature, film, political discourse, advertising and web-archived documents for social and political analysis of Spain's emergence from *régimen franquista* to present membership in the European Union with focus on present-day economic issues.
- 2001: Hispanic Film (4254).** Films from throughout the Hispanic world are used to compare and contrast regional perspectives for contextualized analysis of such themes as national, gender, and ethnic identity; isolation, dependence and internal connection; political suppression and freedom of voice; determinism and free will; Church and State; urbanization of poverty; ecological and cultural sustainable development; and issues of socioeconomic class inheritance, complacency and struggle.
- 1997 Latin America Today. (3235).** Beginning with “the Conquest,” this course explores the diversity of Latin America and focuses on contributors to contemporary notions of “identity” in Latin America-- personal, historical, ethnic, gender, socio-economic, political, national-- as gleaned from authentic literary and journalistic texts.
- 1997 New World Conquest Literature (3813).** Study of the original documents of the Spanish conquest and colonization of the Americas (writings of Cortés, Díaz de Castillo, Sahagun, etc.) with analysis of cultural mores, motivations and conflicting perspectives of the era.

- 1997 Hispanic Drama Workshop (4255).** Analysis and discussion of social message, cultural identity and political movement in contemporary one-act plays of Latin American authors (Mexico, Cuba, Colombia, Argentina, Chile) accompanied by group performance with focus on dramatic technique and communicative effect. Students author original one-act plays as final project
- 1995 Business Communication and Correspondence (3236).** Spanish for Business joins in-depth cultural research with development of lexical and cultural protocols of written and spoken transactions in the Hispanic business world.
- 1995 Hispanic Culture through Literature. (3241 & 3242)** Literary and journalistic texts are analyzed for development of cross-cultural values frameworks at levels of cultural convention, connotation and conflict.
- 1994 Issues and Strategies in Oral Interaction (3101 & 3102).** Focus on development of advanced-level oral proficiency with specific attention to culturally appropriate discourse strategies. Thematic and transactional approach to contemporary issues.
- 1994 Composition: Analysis and Development (3111 & 3112)** Literary and business writings serve as springboard for analysis and enrichment of self-expression and development of precision and stylistic effectiveness in written communication.

2. Instructional Materials Developed

Computer-interactive Video Modules (6 one/two-hour modules focusing on the consumer and consumer rights in Spain):

1. "*El consumo*" (Orientation to consumer issues from different perspectives; one hour)
2. "*Consumidores y usuarios*" (Consumer rights legislation in Spain; one hour)
3. "*La factura*" (Consumer questions in billing; 2 hrs)
4. "*El contrato*" (Consumers and contracts, 1 hr).
5. "*Quejas y reclamaciones*" (Consumer arbitration, 2 hrs.)
6. *El lenguaje publicitario*. The language of advertising: cultural/linguistic issues (2hrs)

3. Advising/Testing

2001-present: Academic Advisor, Spanish IAML, GEML and ALIS majors

1992-present: Oral Proficiency Evaluator for majors, LBAT, and INTA master's program

2003-2006: Director, Spanish for Business Testing, *Exige* Program

2001-2003: Advisor, Spanish Language House

IV. SCHOLARLY ACCOMPLISHMENTS

A. Published Books and Parts of Books

1. Published Books

- 2007** Galloway, Vicki, ed. *Global Business Languages: Matters of Perspective*. West Lafayette, IN: Purdue Research Foundation, 2006.
- 2006** Galloway, Vicki and Bettina Cothran, eds. *Language and Culture Out of Bounds: Discipline-Blurred Perspectives on the FL Classroom*. American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. Mason, OH: Heinle Thomson, 2006.
- 2003** Galloway, Vicki and Angela Labarca. *Visión y voz*, 3rd ed., NY: John Wiley & Sons. (All new material/structure).
- 2002** Galloway, Vicki, ed. *Teaching Cultures of the Hispanic World: Products and Practices in Perspective*. American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. Mason, OH: Heinle Thomson.

- 1998 Galloway, Vicki and María Teresa Garretón. *Saldo a favor: Actividades e investigaciones*. New York: John Wiley & Sons. College, adv, business text.
- 1998 Galloway, Vicki and Angela Labarca. *Visión y voz, 2nd ed.* NY: John Wiley & Sons.
- 1998 Galloway, Vicki, Abby Kanter and Vincent Smith. Workbook to accompany *Visión y voz*. New York: John Wiley and Sons.
- 1998 Galloway, Vicki and Angela Labarca, *Acción III*, (third level text). 2nd ed. and Teacher's Manual. Mission Hills CA: McGraw Hill.
- 1998 Galloway, Vicki, Dorothy Joba and Angela Labarca. *Acción I*, (first level text) 2nd ed. Mission Hills CA: McGraw Hill.
- 1998 Galloway, Vicki, Dorothy Joba and Angela Labarca. *Acción II*, (second level text) 2nd ed., and Teacher's Manual
- 1998 Galloway, Vicki, Ángela Labarca, and Elmer Rodríguez. *Saldo a favor*. Third year college text, Spanish for International Business. New York: John Wiley & Sons.
- 1995 Galloway, Vicki and Carol Herron, eds., *Research within Reach*. Southern Conference on Language Teaching (SCOLT).
- 1993 Galloway, Vicki and Angela Labarca. *Visión y voz*. Boston, MA: Heinle and Heinle
- 1992 Galloway, Vicki, and Angela Labarca. *Acción III* and Teachers Mission Hills, CA: Glencoe/McGraw Hill/Macmillan.
- 1992 Galloway, Vicki. *Changing Perspectives: A Guide to Observing and Assessing Foreign Language Instruction from the Learner's Perspective*. Yonkers, NY: American Council on the Teaching of Foreign Language. (Includes video).
- 1991 Galloway, Vicki, Dorothy Joba and Angela Labarca. *Acción II* and Teacher's Manual. Mission Hills, CA: Glencoe/McGraw Hill- Macmillan Publishing Co.
- 1991 Galloway, Vicki, Dorothy Joba and Angela Labarca. *Acción* and Teachers Manual. (Book I). Mission Hills, CA: Glencoe/McGraw Hill Macmillan Publishing Co.
- 1989 Galloway, Vicki and Marcia Karper. *Pathways to Proficiency* (13 book series). Scott Foresman Publishing Company.

2. Refereed Book Chapters

- Forthcoming** Evans-Romaine, Karen; Stuart Goldberg, Susan Kresin and Vicki Galloway. "Language and Cultural Learning through Song: Three Complementary Contexts." *The Art of Teaching Russian*. Bloomington: Slavica
- 2015 Galloway, Vicki. "Culture and Sustainability: Lessons from the Oyster and Other Metaphors" In Peter Swanson (Ed.), *Dimension 2015 Anniversary Volume* (pp 94-120). Southern Conference on Language Teaching
- 2006 Galloway, Vicki. "Tearing Down the Walls to Cultivate Connection" in *Language and Culture Out of Bounds: Discipline-Blurred Perspectives on the FL Classroom*. American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. Mason, OH: Heinle Thomson, 3-36.
- 2002 Galloway, Vicki. "Giving Dimension to *Mappaemundi*: The Matter of Perspective," in *Teaching Cultures of the Hispanic World: Products and Practices in Perspective*. American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. Mason, OH: Heinle & Heinle, 3-63.
- ***Adopted** for use in online K-12 Foreign Language Teacher Workshop by Annenberg Media, "Rooted in Culture" www.learner.org/workshops/tfl/session_05/index.html
- 1999 Galloway, Vicki. "Bridges and Boundaries: Growing the Cross-cultural Mind" in *The Self-Directed Foreign Language Learner*, Marty Abbot and Margaret Ann Kassen, eds. 1999 Northeast Conference Reports, National Textbook Co., 150-187.
- 1998 Galloway, Vicki. "Curricular Connections in Language and International Business," in *Manual for Spanish and Portuguese for Business and the Professions*, T. Bruce Fryer and Gail Guntermann, eds. National Textbook Co., 43-60.

- 1998 Galloway, Vicki. "Constructing Cultural Realities: "Facts" and Frameworks of Association," in *The Coming of Age of the Profession: Emerging Issues in the Teaching of Foreign Languages*. Jane Harper, Madeleine Lively and Mary Williams, eds. Boston: Heinle and Heinle, 129-140.
- 1995 Galloway, Vicki. "From Comfort to Chaos: Reflections on an 'Unstylish' Research Paradigm," in Margaret Haggstrom, Leslie Morgan and Joseph Wieczorek ,eds., *The Foreign Language Classroom: Bridging Theory and Practice*. Garland Press, 211-226.
- 1992 Galloway, Vicki. "Toward a Cultural Reading of Authentic Texts," in Heidi Byrnes, ed., *A Multicultural World in Transition*. Lincolnwood, IL: National Textbook Co., 87-121. **Reprinted** in *Pathways to Culture: Readings on Teaching Culture in the Foreign Language Classroom*, ed. Paula Heusinkveld. Yarmouth, ME: Intercultural Press, 1997.
- 1992 Galloway, Vicki. "Reflective Teachers," in James Alatis, ed., *Linguistics and Language Pedagogy: The State of the Art*. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 65-75.
- 1992 Met, Myriam and Vicki Galloway. "Research in Foreign Language Curriculum," in Phillip W. Jackson, ed., *Handbook of Research on Curriculum* by the American Educational Research Association. NY: Macmillan Publishing Co., 852-890.
- 1990 Galloway, Vicki and Angela Labarca. "From Student to Learner: Style, Process, and Strategy," in Diane Birckbichler, ed., *New Perspectives and New Directions in Foreign Language Education*. Lincolnwood IL: National Textbook Company, 111-158.
- 1990 Galloway, Vicki. "Developing Functional Proficiency" in Frank W. Medley, Jr., ed., *Proceedings of the 1989 Caribbean Language Conference*. Port of Spain, Trinidad: National Institute on Higher Education and the Organization of American States.
- 1987 Galloway, Vicki. "From Defining to Developing Proficiency: A Look at the Decisions," in Heidi Byrnes and Michael Canale, eds., *Defining and Developing Proficiency: Guidelines, Implementations and Concepts*. Lincolnwood, IL: National Textbook, 25-73.
- 1984 Galloway, Vicki B. "Foreign Language and the 'Other' Student," in Robert G. Mead, ed., *Foreign Languages: Key Links in the Chain of Learning*. Lincolnwood IL: National Textbook Co.
- 1981 Galloway, Vicki B. "Public Relations: Making an Impact," in June K. Phillips, ed., *A Political, Professional, and Public Program in Foreign Language Education*. Lincolnwood, IL: National Textbook Company.

B. Refereed Journal Articles

- 2004 Galloway, Vicki. "The Undisciplined Culture: Voices, Visions and Vantage Points." *The Multiverse* 1(2004): pp.24-49.
- 1994 Galloway, Vicki. "Constructing New Realities through Authentic Texts." *Perspectivas culturales*. Embassy of Spain, NY.
- 1988 Galloway, Vicki. "ACTFL Provisional Program Guidelines for Foreign Language Teacher Education." *Foreign Language Annals* 21(1988): pp. 71-82.
- 1985 "Authentic Texts in the Foreign Language Classroom: Focus on Listening and Reading" ACTFL Master Lecture Series, Defense Language Institute, Monterey CA, pp. 1-18.
- 1983 Galloway, Vicki. "Foreign Language in the Schools: Through the Looking Glass." *Modern Language Journal* 67(1983): 342-355. **Reprinted** in *Education Digest*, 1984.
- 1982 Galloway, Vicki B. "Research in FL Acquisition" in Dale Lange, ed., *Professional Priorities*. NY: ACTFL.
- 1982 Galloway, Vicki. "Foreign Language Teacher Certification: State of the Art." Washington, D.C.: Center for Applied Linguistics.
- 1980 Galloway, Vicki. "Perceptions of the Communicative Efforts of American Students of

Spanish." *Modern Language Journal* 64(1980): 428-33.

C. Other Publications (non-refereed)

1. Research Reports

- 1987 Galloway, Vicki, Charles W. Stansfield and Lynn E. Thompson. "Topical Bibliography of Proficiency-related Issues." *ACTFL Proficiency Guidelines for the Less Commonly Taught Languages*, ed. Charles W. Stansfield and Chip Harmon. Washington: Center for Applied Linguistics.
- 1985 Medley, Frank W. and Vicki Galloway. *Foreign Language Program Assessment Guide*. NY: American Council on the Teaching of Foreign Language.
- 1984 Galloway, Vicki. "Communicating in a Cultural Context." Monterey, CA: Defense Language Institute.

2. Published Book Reviews

- 2010 *Entorno Empresarial: Curso de español para extranjeros. Nivel B2*. Marisa De Prada, Montserrat Bovet and Pilar Marce. Madrid: 2008. Reviewed in *Modern Language Journal*. Spring 2010
- 1992 *Foreign Language Acquisition Research and the Classroom*, ed. by Barbara Freed, D.C. Heath. Review published in *Modern Language Journal*, Vol. 76, No. 3 (Fall 1992), p. 403
- 1984 *Proficiency Oriented Classroom Testing*, Alice C. Omaggio. Washington, DC: Center for Applied Linguistics. Review published in *Modern Language Journal*, Winter 1984, p. 385

3. Published Teacher-training Materials

- 1983 *Staff Development Needs Assessment Guide*. Columbia, S.C.: South Carolina State Department of Education.
- 1982 *Testing Oral Communication in Foreign Languages*. Columbia, S.C.: South Carolina State Department of Education.
- 1981 *Communicating in a Cultural Context: The Global Perspective*. Columbia, S.C.: South Carolina State Department of Education. EDRS: ED 221 062
- 1980 *Around the World: Languages and the People Who Speak Them* (8-booklet series). Columbia, SC: South Carolina State Department of Education. EDRS: 219974, 219975, 219977, 219978, 219979.

D. Conference Presentations

1. Keynote Addresses

- 2010 "Metaphor- and Space-Making in Mexico City." Second International Conference on the Development and Assessment of Intercultural Competence, Center for Educational Resources in Culture, Language and Literacy. Jan. 30, Tucson AZ
- 2004 "Making the Exotic Familiar and the Familiar Exotic." Annual Conference, Foreign Language Educators of New Jersey, March 20, 2004.

- 1999** "In Defense of Boundaries: The Culture-First Curriculum." Annual Conference of the Center for the Study of Languages. Rice University, February 19, 1999.
- 1994** "Linguistic Legacies." Louisiana Conference on Foreign Language Teaching. April 23, Baton Rouge, Louisiana.
- 1991** "Dancers and Marchers: Guidance from Chaos Theory." Loyola Conference on Foreign Language Research. October 18-19, Baltimore Maryland.
- 1989** "Fads, Movements, Trends: Order in Disorder." Ohio State Symposium on Research Perspectives in Adult Language Learning and Acquisition. November 3, Columbus, Ohio.
- 1987** "Proficiency: Mission Possible." Connecticut Council of Foreign Language Teachers. Hartford, CT, October, 1987.
- 1987** (Prime-time speaker). "Issues in Teacher Education." Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages. New York, April 1987.
- 1986** "Selecting and Taming the Text." Oklahoma Foreign Language Teachers Association. Tulsa, OK.
- 1986** "School-College Articulation: The Dance of the Dinosaurs." South Carolina Conference on Foreign Language Teaching. Greenville, SC, April 1986.
- 1985** "Developing Proficiency: From Mothers and Others" Southern Conference on the Teaching of Foreign Languages (SCOLT). Atlanta, GA, October 1985.
- 1984** Authentic Texts in the Foreign Language Classroom: Focus on Listening and Reading (ACTFL, Master Lecture Series, Defense Language Institute, Monterey CA
- 1983** "Foreign Languages: The State of the Union." Louisiana Conference on Foreign Language Teaching. April 1983.
- 1982** "Foreign Language Education in South Carolina: Past, Present, and Promise." American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP). Greenville, SC.
- 1978** "Current Trends in the Teaching of Foreign Languages" American Foreign Language Teachers and South Carolina Education Association. Myrtle Beach, SC.

2. Invited Conference Presentations and Workshops

- 2014** "Culture, Commerce and Sustainable Communities," Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, Boston, March 29, 2014
- 2006:** Visiting Scholar Seminar, Brigham Young University. "Culture through Language: Content, Context, and Process." Five-day graduate mini-course (20 hours) on issues and approaches of applied and interdisciplinary course development with culture as the core. Intensive discussion of political, social, economic issues of Latin America, cross-cultural perspective training and course design considerations and guidelines. Feb 16-20.
- 2006** "Culture Out of Bounds" ACTFL. Nashville. Co-presenters: Heidi Byrnes, Isabelle Kaplan
- 2005** "Culture Undisciplined." New York: Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages. New York: April 2, 2005.
- 2004** "Dimensions of Sense-making: Products in Perspective" Annual Conference, Foreign Language Educators of New Jersey, March 20, 2004.
- 2002** "Believing is Seeing: The I's of Culture Teaching". Annual ACTFL conference, Salt Lake City, November 21.
- 2002** "Culture Products and Practices: An Interdisciplinary Approach". West Virginia conference on "Vision and Blindness: The U.S. Relates to the World." FACDIS (Faculty and Course Development in International Studies), Nov. 7
- 2002** "The Cultures We Consume: Conscience and Consequence." West Virginia conference on "Vision and Blindness: The U.S. Relates to the World." FACDIS (Faculty and Course Development in International Studies), Nov. 7.
- 1998** "Constructivist Learning Theory and the Foreign Language Classroom." Annual Teacher-Training Conference, University of Tennessee, August 1998 (full-day workshop)

- 1997 "Developing the Cross-cultural Curriculum" West Virginia Conference on Foreign Language Teaching. Flatwoods, WV, Sept. 27. (full-day workshop)
- 1994 "Spanish for International Business." AATSP Annual conference (American Association of Teachers of Spanish and Portuguese), Philadelphia, August 2, 1994.
- 1994 "Cooperative Learning and Collaboration Strategies" Louisiana Conference on Foreign Language Teaching. April 22, Baton Rouge, Louisiana. (2-day workshop)
- 1994 "Integrating Reading and Cultural Discovery" Faculty Seminar on Teaching Culture in the Foreign Language Classroom. West Virginia Consortium for Faculty and Course Development in International Studies. August 1-3. University of West Virginia. Summer, 1994. (2-day workshop)
- 1993 "Developing Speaking Skills from Novice to Advanced", teacher workshop for Fort Worth schools, Fort Worth, TX, Sept., 1993 (1-day workshop)
- 1993 "Learner Strategies: An Integrative Pedagogy." University of Maryland, College Park Campus. Sept. 1993 (1-day workshop)
- 1993 "Toward a Cultural Reading of Authentic Texts," national grant-sponsored workshop at St. Mary's College, Indiana, June 28 -29. (2-day workshop)

3. Conference Presentations and Workshops

- 2004 "Languages Across the Curriculum: Team-Teaching Models," ACTFL, November, Chicago. Co-presenter: Bettina Cothran.
- 2004 "Cultural Perspectives through Marketing and Advertising," ACTFL, November, Chicago. Co-presenter: Bettina Cothran.
- 2003 "Cultural Perspectives through Advertising," SAMLA, November, Atlanta. Co-presenters: Bettina Cothran, Lionel Lemarchand.
- 2003 "Comfort, Conflict and Acculturation: How Students Adapt to Living Abroad" Annual SCOLT Conference, Feb. 27. Co-presenter: Bettina Cothran.
- 2003 "The Cultures We Consume: Exploring Cultural Perspectives through Advertising, FIU CIBER conference, April 3. Co-presenters: Lionel Lemarchand, Bettina Cothran. (full-day workshop)
- 2002 "The Mediatization of Culture: Advertising as Protagonist." West Virginia conference on "Vision and Blindness: The U.S. Relates to the World." FACDIS (Faculty and Course Development in International Studies), Nov. 7. (invited presenter)
- 2001 "A Collaborative and Internet-based Approach to Teaching the European Union." Annual CIBER conference, San Diego, March. **Awarded Best Presentation 2nd place.**
- 1999 "Boundaries v. Bridges: The Development of Cross-cultural Competence." Northeast Conference on the Teaching of Foreign Languages, New York, April.
- 1995 "Authentic Texts and the Teaching of Culture: 'Facts' and Frameworks of Association." American Association of Teachers of Spanish and Portuguese, San Diego, August 1995.
- 1994 "The Learner-centered Classroom." ACTFL annual conference, Atlanta, Nov. 19, 1994.
- 1994 "The Business of Culture: Exploring Culture through Business Contexts." American Council on the Teaching of Foreign Languages. Nov. 18, 1994 (full-day workshop)
- 1983-89: National, regional and state conference presentations and workshops (approximately 6 per month) as Project Director of ACTFL.
- 1983-1989 Approximately 150 curriculum and instruction workshops from 1-5 days while serving as Project Director of ACTFL
- 1987-1989 ACTFL Master Trainer workshops for Proficiency-based curriculum
- 1979-1983 Approximately 150 workshops from 1-5 days each as SC State FL Supervisor

IV. SERVICE

A. Professional Associations

American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)
Modern Language Association (MLA)
American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP)
Association of Supervisors of Curriculum Development (ASCD)

B. Professional Contributions

2011-2013: Editorial Board, Journal of the Southern Conference on Language Teaching
2004-2007: Editorial Board, *Contextos Multiculturales*, refereed journal of the Univ. of Salamanca
2004-present: Academic Steering Committee, Mexico Solidarity Network
1985-present Manuscript Reviewer, *Modern Language Journal*
2007: External reviewer, Promotion to Professor, Carmen Garcia Fernandez, Arizona State University
2006: External reviewer, Promotion and Tenure, Carlos Coria Sanchez, UNC-Charlotte
2005-08: Member, 3-member national team of DOE-sponsored Lang Net web project on Hispanic cultures
2005-07: Member, NECTFL Editorial Board for 2005-2007 culture-themed volumes.
2004-2008: Member, NECTFL committee on Directions in the Teaching of Culture
2003 Awards Committee, American Council on the Teaching of Foreign Languages
2003 External Reviewer, Promotion & Tenure, Ana Maria Schwartz, UMBC
2001 External Reviewer, Promotion & Tenure, Zena Moore, University of Texas, Austin
1993 Awards Committee, Emma Marie Birckmaier Award for Doctoral Dissertation Research
2003 Editorial Board, SCOLT
1985-1992: Editor, *Foreign Language Annals* (Journal of the ACTFL)

C. ML and Campus Service

2016-present Chair, Graduate Program Development Committee
2001-present Director, Mexico study abroad (LBAT)
2013-present Director, Ecuador study abroad (LBAT)
2010-13, 2016 Director, Peru study abroad program (LBAT)
2011-2012 Co-Director, Madrid LBAT program
2010-present Academic Advisor, ALIS Degree Program
2000-present Academic Advisor, Spanish IAML, GEML Degree Programs
2004-present Chair, ML Assessment Committee
2012-2013 Chair, IAC Promotion and Tenure Committee
2012-2013 Chair, Spanish Search Committee
2010-2013 Chair, Promotion and Tenure Committee, School of Modern Languages
2003-2010 Member, Promotion and Tenure Committee, School of Modern Languages
2011-2012 Member, Chair Search Committee, School of Modern Languages
2011-2014 Member, ML Future Committee
2004-2015 OATs Administrator for IAML, GEML, ALIS programs
2012-2013 Member, Denning Faculty Award Committee
2011-2013 Proposal reviewer, IAC Professional Development Program
2011-present ML representative, IAC Promotion and Tenure Committee
2010-present Committee Member, IAC Latin American Studies Initiative
2010-present Member, IAC Faculty Advisory Committee
2004-present ML Faculty proposal reviewer, co-writer
2010 Member, Spanish Search Committee
2008 Member, Spanish Search Committee
2008 Member, Arabic Search Committee
2007 Member, Spanish Search Committee

2007 Member, Arabic Search Committee
2006 Member, French Search Committee
2006 Chair, Capstone course committee
2006-2007 Undergraduate degree committee
2005-06 Co-Chair, CIBER-GT conference planning committee
2000-present Oral proficiency evaluator, INTA master's program
2004 Member, Spanish Search Committee, School of Modern Languages
2004 Coordinator, GT Seminar on Chiapas, Nov. 2004.
2003-2005 Chair, Awards Committee, School of Modern Languages
2004 Member, IAC Dean's 5-year Review Committee
2003 Ivan Allen College, E. Roe Stamps Award Committee
2002 Ivan Allen College, E. Roe Stamps Award Committee
2001-2002 Ph.D. Committee, Ivan Allen College
2000-2001 Co-chair, ML Chair Search Committee
2000-2001 Member, GT Task Force on Teaching Effectiveness
2001-2002 Chair, Spanish search committee
1999-2002 Chair, Executive Advisory Committee, Modern Languages
1996-1999 GT Faculty Status and Grievance Committee; Secretary, 1998-1999

D. Consulting

2011: National delegate to Cuba for Mexico Solidarity Network to assess study-abroad program capacity-building at Martin Luther King Center, Havana Cuba
1993-present Consultant, Rodzik & Associates (NC). Translating, Coordinating, Interpreting, Cross-cultural training, set-up of South American recruitment programs.
2004 Chair, Program Assessment Team, MATSL Program, Isabelle Kaplan Language Center, Bennington College, VT.
1992-93 Spanish Evaluator, CIA (Central Intelligence Agency) Language Assessment Program, contracted by American Council on Education.
1992 NEH proposal reviewer, teacher education projects (nationally appointed committee of 4).
1988-89 DOE Consultant/proposal reviewer for validity studies of Proficiency Guidelines.
1985-88 Instructor Training, Defense Language Institute & National Security Agency (NSA)

V. RESEARCH PROPOSALS AND GRANTS

A. As PI or Co-PI

2015 Title: "Sustaining Overseas Opportunities through Georgia Tech's Summer Immersion Model". Agency: U.S. Department of Defense First year award: **\$350,000**.
2013 Title: Extending the Georgia Tech Model of Language and Culture Immersion: Overseas Connection" Programs in Arabic, Chinese and Korean and Domestic Immersion in Farsi
 Agency: Department of Defense, IIE Amount funded: **\$833,000** (3 years)
2002: Title: "Research on Sustainable Development in Ecuador"
 Agency: GT Foundation, PI
 Amount funded: **\$2700**
1988-1990: Title: "Teaching Culture through Reading",
 Agency: U.S. Department of Education
 Dates: October 1988-October 1990
Amount funded: \$124,000
1988-1990: Title: "Design and Use of Video Modules for Teacher Education"
 Co-PI with Isabelle Kaplan
 Agency: U.S. Department of Education
 Dates: October 1988-October 1990

- Amount funded: \$126,000**
- 1985-1988:** Title: "Standards for Preservice Teacher Education Programs", PI
 Agency: U.S. Department of Education
 Dates: October 1985-October 1988
- Amount funded: \$180,000**
- 1983-1986:** Title: "Regional Center for Language Proficiency", PI
 Agency: Fund for Improvement Postsecondary Education FIPSE
 Dates: October 1983-October 1986
- Amount funded: \$294,000**
- 1983-1987:** Title: "Consultation and Workshop Leaders Training Program"
 Agency: Exxon Education Foundation
 Dates: June 1983-June 1987
- Amount funded: \$200,000**
- 1983-1987:** Title: Staff Development Program Design
 Agency: Defense Language Institute
 Dates: October 1983-October 1987
- Amount funded: \$36,000**
- 1984-1985:** Title: "Postsecondary Foreign Language Program Assessment"
 Agency: U.S. Department of Education
 Dates: October 1984-October 1985
- Amount funded: \$15,000**
- 1984-1985:** Co-PI with Frank Medley. "Proficiency Assessment and Interdisciplinary Proficiency-based Curriculum Design."
 Agency: U.S. Dept. of Education
 Amount funded: **\$30,000**

B. As Consultant or Proposal Co-Writer

- 2009** Co-writer with Stuart Goldberg, PI. Title: Advanced/Intermediate Language and Culture Through Song New Materials for Arabic, Chinese, Japanese and Russian ("The Song Grant")
 Agency: Department of Education, IRSP-Instructional Materials
 Amount funded for three years: **\$565,000**
- 2007-2011** Co-writer with Phil McKnight, PI. Title: Advancing Critical Language Proficiency and Cultural Competence across Disciplines for ROTC Students in Arabic, Korean, Russian, Chinese. Institute for International Education. Amount funded: **\$750,000**
- 2007-2011** Consultant to Xiaoliang Li, PI. Title: Chinese Language Teaching for the 21st Century
 Agency: Department of Education, IRSP-Instructional Materials. Amount funded: **\$340,000**

C. As Investigator

- 2010** CIBER grant, course development (\$3000)
- 2006** CIBER grant, course development (\$3000)
- 2002-2003** Interdisciplinary expansion through team teaching. DOE-funded for 2 years. Principal Investigator: Heidi Rockwood, Georgia Tech

VI. HONORS AND AWARDS

- 2015** IAC Faculty Legacy Award
- 2015** IAC Million Dollar Club for grantwriting
- 2014** IAC Million Dollar Club for grantwriting
- 2013** IAC Gold Star Award for "Excellence in Research"

- 2002** Nelson Brooks Award for Excellence in the Teaching of Culture, awarded by the American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL).
- 2001** E. Roe Stamps Senior Faculty Excellence in Teaching, Georgia Tech Ivan Allen College
- 2015** CETL certificate, Student Thank a Teacher Program, SPAN 3254
- 2013** CETL certificate, Student Thank a Teacher Program, SPAN 3691
- 2012** CETL certificates (2), Student Thank a Teacher Program, SPAN 4500
- 2010** CETL certificate, Student Thank a Teacher Program, SPAN 4100
- 2009** CETL certificate, Student Thank a Teacher Program, SPAN 4400, Immigration through Film
- 2009** CETL certificates (3), Thank a Teacher Program, Latin American Art, Vision and Voice (SPAN 4242)